



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ МТН 150

№ 0500XXXX/0



Контрольный модуль (управления) для обогревателей SBM .
Предназначен для обогрева газом, промышленных и коммерческих зданий.
Эта система гарантирована при условии, что она установлена в соответствии
с техническими инструкциями.

1	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	Страница 2
2	УСТАНОВКА	Страница 3
3	ПРОГРАММИРОВАНИЕ	Страница 5
3.1	АФИШИРУЕМЫЙ ЭКРАН	Страница 5
3.2	РАЗЛИЧНЫЕ ПРОГРАММЫ	Страница 5
3.3	КАК ПРОГРАМИРОВАТЬ	Страница 6
3.4	ПРОГРАМИРОВАНИЕ	Страница 9
4	ХОД УСИЛЕННЫЙ - MINI или MAXI	Страница 18
5	ПЕРСОНАЛИЗИЯ	Страница 18
6	ВОПРОСЫ - ОТВЕТЫ	Страница 19

Fabricant :

SBM
3, cottages de la Norge
21490 CLENAY
FRANCE

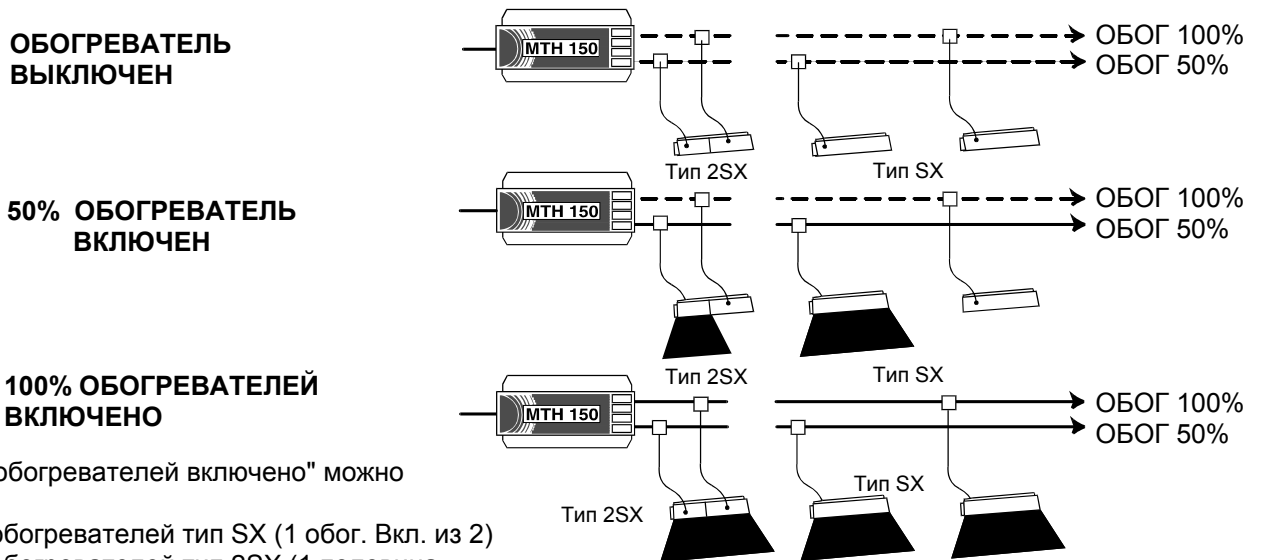
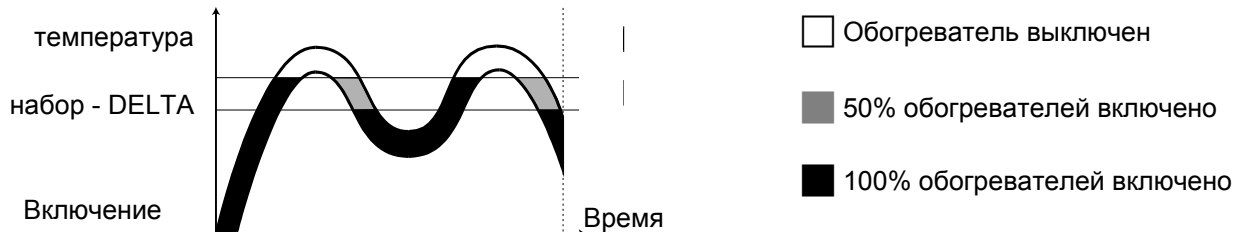
Service Commercial France
Tél : 03.80.76.74.70
Fax : 03.80.23.26.70
e-mail : sbm.france@sbm.fr
<http://www.sbm.fr>

Export Department
Tél : (+33) 3.80.76.74.84
Fax : (+33) 3.80.76.74.89
e-mail : sbm.com@sbm.fr
<http://www.sbm.fr>



1. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

МОДЕЛЬ МТН 150	<ul style="list-style-type: none"> Регулировка двойного хода(см. ниже) С таймером и программой на год
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230 V ~ монофаза с нейтральным
УПРАВЛЕНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> 1 выход из электроклапана 4 А максимум 1 выход из обогревателя 100% 4 А максимум (40 блок ВА) на выходе 1 выход из обогревателя 50% таймер запрограммирован на 45 секунд.
УСИЛЕННЫЙ ХОД ДЕКЕНТРАЛИЗОВАННЫЙ	1 выход для подсоединения выключателя безопасности (Обычно открыт) позволяет изменять способ регулировки (момент усиленного хода).
БЕЗОПАСНОСТЬ ВЕНТИЛЯЦИИ	1 выход для подсоединения выключателя безопасности (Обычно Закрывааемый).
ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУРЫ	От -5 °C до +52 °C по 0,1 °C
3 РЕЖИМА НАБОРА	<ul style="list-style-type: none"> Tс : температура комфорта Tг : температура сниженная Tп : температура ночная
ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ ЗАДАНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ	0 °C до +47 °C по 1 °C
DELTA - ДЕЛЬТА	Регулировка с 1 °C до 3° C по 0,5 °C. Предрегулировка до 1 °C.
ПРОГРАМИРОВАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> Програмирование по дням : 7 <i>этапов в день</i> (исчисление от 1 до 7) Програмирование годовое: 10 дат exceptionnelles (numérotées от 1 до 10), 1 периодов exceptionnelle и 2 программы специальные
ЗАЩИТА ВНЕ TENSION	<ul style="list-style-type: none"> Часы : 6 месяцев минимум Програмирование : 6 месяцев минимум
СЧЁТЧИК ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ОБОГРЕВА	<ul style="list-style-type: none"> 50% обогревателей включено (Максимум 9999 часов и 59 минут с возвратом на 0) 100% обогревателей включено на 0)
УСТАНОВКА	На металлической рельсе ШУМА 35 мм, в коробе IP555 (не поставляется) Предусмотреть защиту согласно местным нормам NF C 15-100
РАЗМЕРЫ	Высота : 84 мм - Ширина : 143 мм (8 модулей) - Глубина 75 мм.
УСЛОВИЯ РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ	Для коробки : 0 °C до 40 °C Для датчика : -10 °C до 60 °C



Позицию "50% обогревателей включено" можно получить :

- посредством обогревателей тип SX (1 обог. Вкл. из 2)
- посредством обогревателей тип 2SX (1 половина обогревателей включена)

2. УСТАНОВКА

MTH100 должен быть установлен на рельсе ШУМА на 35 мм и в водонепроницаемом коробе.

Установка должна соответствовать местным нормам и стандартам

Любая установка или работа любого характера должны быть выполнены заверенным профессионалом.

В установленном оборудовании, должен быть предусмотрен автоматический дифференциальный прерыватель

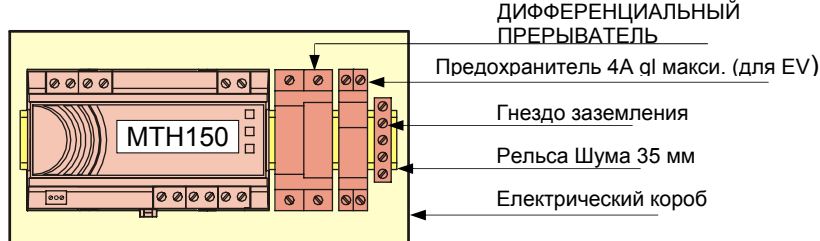
Установленное оборудование должно быть должным образом заземлено

Электропитание установленного оборудования должно быть выключено перед любым вмешательством человеческого фактора (включая очистку).

Первое ВКЛЮЧЕНИЕ : ТЕСТ РАБОТОСПОСОБНОСТИ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ.

Запрограммировать регулируемый модуль или включить на ХОД УСИЛЕННЫЙ "МАХ1" (смотри стр. 18) после регулировки режима Tc на температуру выше, чем температура обычная (смотри стр 9).

УСТАНОВКА В ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КОРОБ НА РЕЛЬСЕ ШУМА



Снять планку безопасности батареек

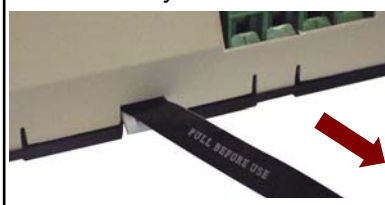
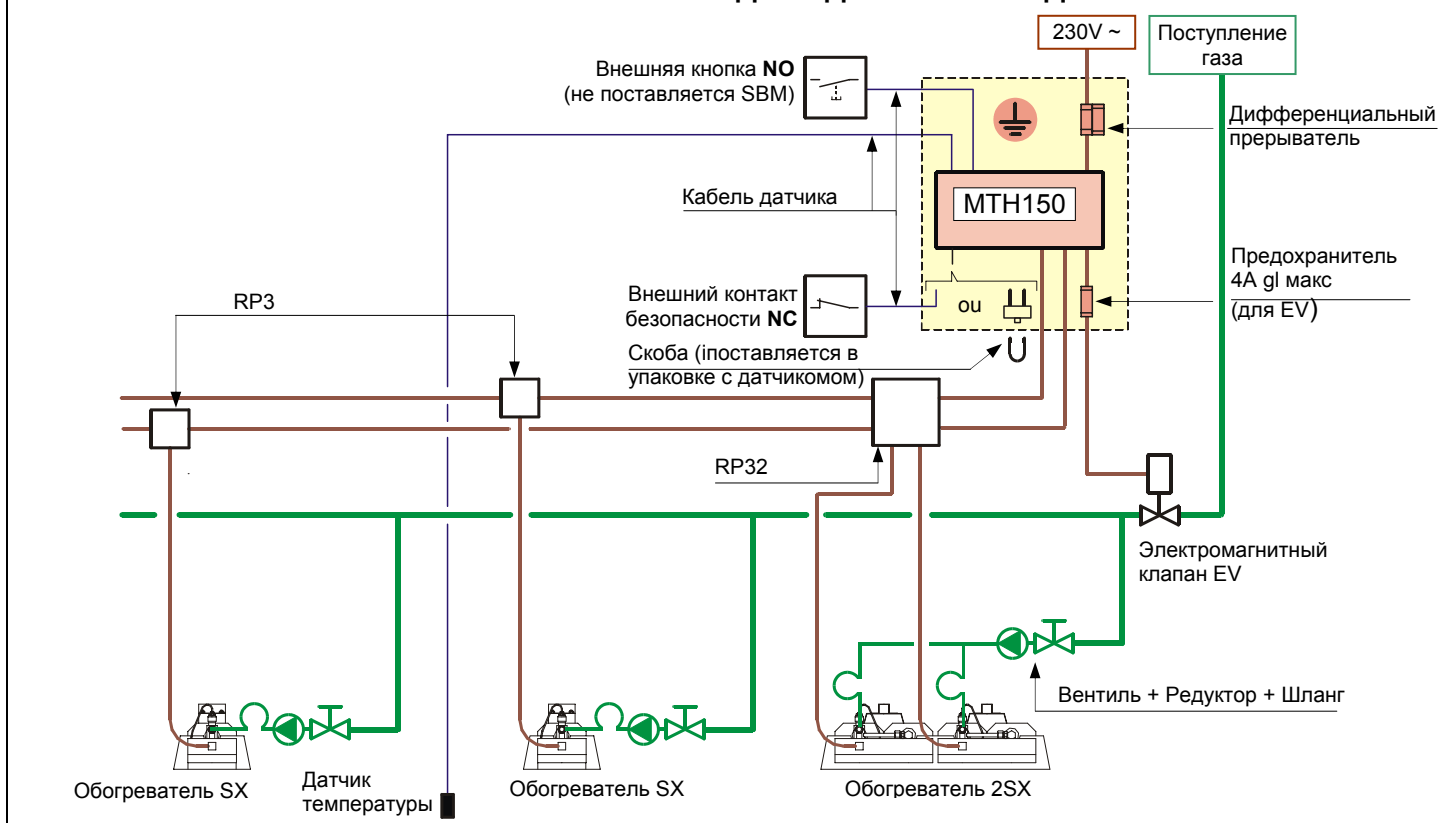
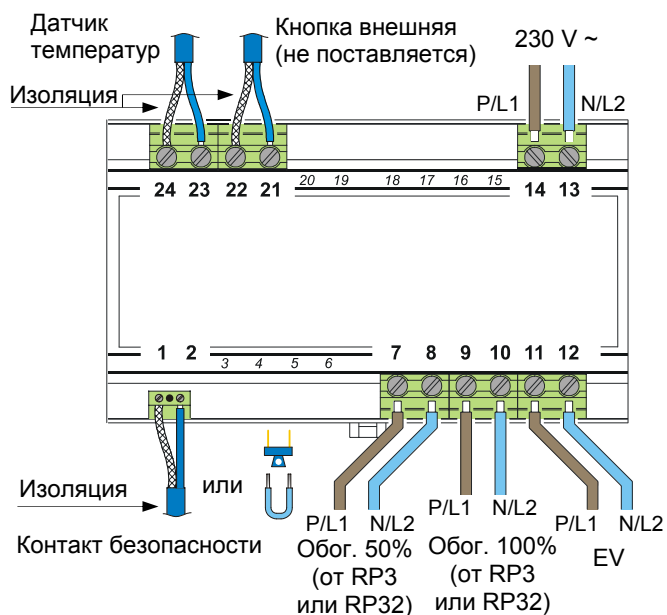
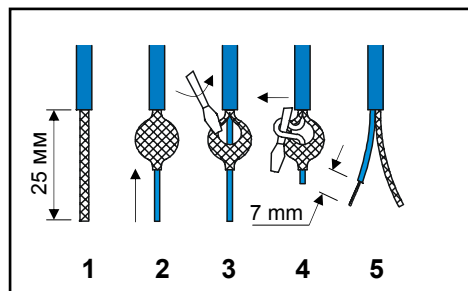


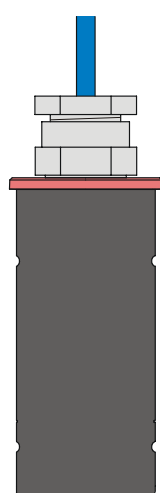
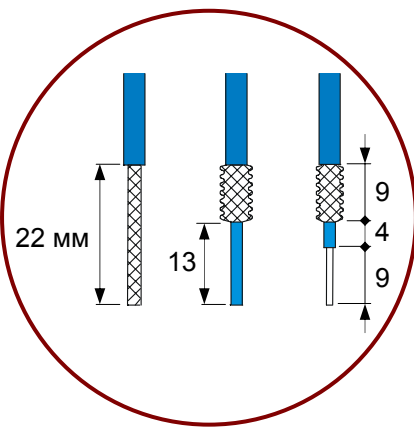
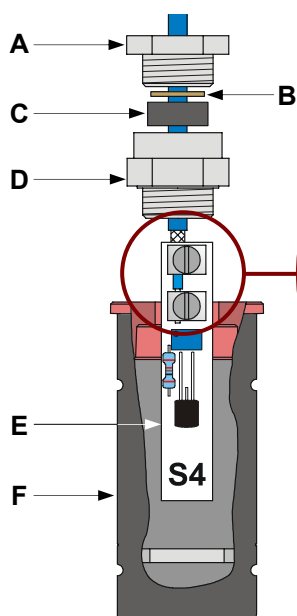
СХЕМА УСТАНОВКИ МОДУЛЯ ДВОЙНОГО ХОДА



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

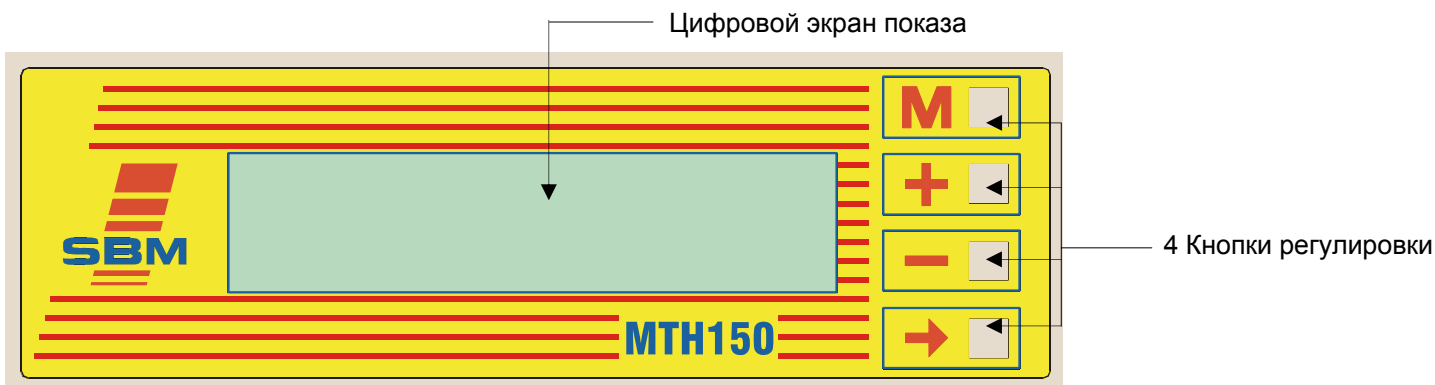


КОМПЛЕКТАЦИЯ ДАТЧИКА



- Надеть **A**, **B**, **C** и **D** на кабель
- Зачистить кабель датчика.
- Подсоединить кабель к системе **E**.
- Поместить **E** в корпус датчика **F**.
- Прочно закрутить **D** в **F**.
- Поместить **C** и **B** в **D**.
- Прочно закрутить **A** в **D** вплоть до полной изоляции.

3. ПРОГРАМИРОВАНИЕ

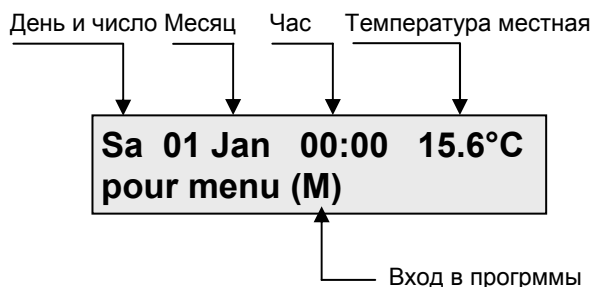


3.1 ЭКРАН ПОКАЗА

УСТАНОВКА ?
да (M)

Подача электропитания, появляется на экране в течение 3,5 секунд
См. "ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ" стр. 18

ЭКРАН 1
Альтернативный
показ с экраном 2



ЭКРАН 2
Альтернативный
показ с экраном 1



3.2 РАЗЛИЧНЫЕ ПРОГРАММЫ

N°	ПРОГРАММЫ	ФУНЦИИ
A	РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ?	Регулировка 3 температурных режимов Tc, Tr et Tn.
B	ПРОГРАММА ПОВСЕДНЕВНАЯ ?	Программирование 7 дней недели <i>программирование 7 этапов на день.</i>
C	КОПИРОВАТЬ ежедневную ПРОГРАММУ ?	Копирование программы одного дня на другой день.
D	ДАТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ?	Назначение спец. программы на любую дату.
E	ПЕРИОД СПЕЦИАЛЬНЫЙ ?	Назначение спец. программы на любой период.
F	ПРОГРАММЫ СПЕЦ. ?	Выбор 2 дневных программ E1 и E2 используемые специальной датой или периодом
G	НАСТРОЙКА ?	Настройка года, месяца, числа, часа и минуты.
H	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ОБОГРЕВА ?	Указатель времени обогрева. на 100% и 50%.

3.3 КАК ПРОГРАМИРОВАТЬ

Перед тем, как запрограммировать ваш модуль, изучите предложенный вам пример и заполните программную таблицу (см. Стр. 8).

Этот пример не запрограммирован в модуле.

Изначально, 3 режима **Tc**, **Tr** и **Tn** находятся на "00°C", 7 **этапов** 7-и дней недели на "00:00=Eff" и все даты на "00 янв 01" (1^{er} Январь 2000).

□ РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА (ПРОГРАММА А)

Для лучшего использования вашей обогревательной системы, у вас есть 3 температурных режима :

Tc : Температура комфорта (пример : рабочий день на заводе).

Tr : Температура réduite (пример : предподогрев на 30 минут раньше прихода рабочих).

Tn : Температура ночная (exemple : поддержание температуры в режиме незамерзания в нерабочее время завода).

Смотреть таблицу программирования стр. 8.

ПРОГРАММА ЕЖЕДНЕВНАЯ (ПРОГРАММА В и С)

Определите фиксированное время на каждый день недели (с понедельника по воскресенье)

- До 7h00 : завод закрыт (режим **Tn** поддерживается с предыдущего вечера).
- С 7h00 до 7h30 : предподогрев в течение 30 мин. До прихода рабочих (режим **Tr**).
- С 7h30 до 12h00 и с 13h00 до 17h15 : рабочий день (режим **Tc**).
- С 12h00 до 13h00 : обеденное время (режим – **Tr**).
- Начиная с 17h15 : закрытие завода (режим **Tn** поддерживается до нового *этапа программирования*)

Пример программирования на день понедельник

Режим	Tr	Tc	Tr	Tc	Tn
Этап	1	2	3	4	5
Время	07:00	07:30	12:00	13:00	17:15

Tn	Tr	Tc	Tr	Tc	Tn
----	----	----	----	----	----

Программирование одного этапа необходимо только в случае ИЗМЕНЕНИЯ РЕЖИМА.

Пример: нет необходимости в программирование в понедельник в 00h00 так как система обогрева запрограммирована в режиме **Tn** (начиная с пятницы в 11h30).

Смотреть таблицу программирования стр. 8.

□ ДАТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ (ПРОГРАММА D)

У вас есть **10** специальных дат, чтобы запрограммировать заранее ваше отопление в даты, часы которых не соответствуют типовому дню обычной недели : праздничные дни, дни ревизии, отпускные дни...

Определите каждой из этих дат, одну из следующих программ : Воскресенье (день этап нерабочего), Понедельник (день этапа рабочего), E1 или E2 (*Смотреть таблицу программирования стр. 15*)

Пример : Рождество (вторник 25 декабря)

Хотя день Рождества вторник, этот день праздничный и программирование отопления будет соответствовать выходному дню (температура Tn).

МЕМО : - корректируйте ваши специальные даты по необходимости.
- фиксированные праздничные даты (ex: Новый Год) программируются один раз на постоянно.
- варьирующиеся праздничные дни (ex: Пасхальный понедельник) должны корректироваться каждый год.

Смотреть таблицу программирования стр. 8. .

□ ПЕРИОД СПЕЦИАЛЬНЫЙ (ПРОГРАММА E)

Такой же принцип, как со специальными датами : у вас есть специальный период для программирования в течении многих последующих дней.

Пример : Неделя отпуска (с 04 по 10 Февраля)

Запрограммировать как Воскресенье (температура Tn).

МЕМО: исправляйте ваши специальные периоды по мере необходимости.

Смотреть таблицу программирования стр. 8. .

МЕМО: Программирование специального периода влияет на программирование специальной даты или нормальные дни в том случае, если они включены в период.

□ ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ (ПРОГРАММА F)

У вас есть **две** специальные программы **E1** и **E2** (дополнительно к дням тип воскресенье и понедельник).

В каждой из этих програм **7 этапов**.

Эти две программы включены в специальную дату или в специальный период.

Пример : Пятница 4 января

Отрабатываем день Нового Года. Окончание работы в 16h00 вместо 11h30.

Смотреть таблицу программирования стр. 8. (программа E1)

ТАБЛИЦА ПРОГРАММИРОВАНИЯ (пример)

A УСТАНОВКА РЕЖИМА										Tc = 17°C		Tr = 10°C		Tn = 05°C	
ПРОГРАММА ЕЖЕДНЕВНАЯ															
<i>Этап</i>		№ 01		№ 02		№ 03		№ 04		№ 05		№ 06		№ 07	
	ДНИ	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа
B	Понед.	07:00	Tr	07:30	Tc	12:00	Tr	13:00	Tc	17:15	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff
C	Вторник	07:00	Tr	07:30	Tc	12:00	Tr	13:00	Tc	17:15	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff
	Среда	07:00	Tr	07:30	Tc	12:00	Tr	13:00	Tc	17:15	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff
	Четверг	07:00	Tr	07:30	Tc	12:00	Tr	13:00	Tc	17:15	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff
	Пятница	07:00	Tr	07:30	Tc	11:30	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff
	Суббота	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff
	Воскрес.	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff
ДАТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ															
	№	Дата	Прог.	Наблюдение			№	Дата	Прог.	Наблюдение					
D	01	01 Нояб	Di	Toussaint (четв)			06	04 Янв	E1	Отработка 24 Дек.					
	02	24 Дек	E2	А.М. 24 Дек.отраб.			07	11 Янв	E1	Отработка 31 Дек.					
	03	25 Дек	Di	Рожд. (вторн)			08	25 Янв	Lu	Инвентар. (пятн.)					
	04	31 Дек	E2	А.М. 31 Дек.отраб.			09	26 Янв	Lu	Инвентар. (Субб.)					
	05	01 Jan	Di	Новый Год (вторн)			10								
E	ПЕРИОД СПЕЦИАЛЬНЫЙ			с : 04 Февраля				по : 10 Февраля				Прогр. = Di (отпуск)			
ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ															
F	E1	07:00	Tr	07:30	Tc	12:00	Tr	13:00	Tc	16:00	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff
	E2	07:00	Tr	07:30	Tc	12:00	Tn	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff	00:00	Eff

"Eff" (Стереть) : появляется в окне программы в случае если данные не запрограммированы.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММИРОВАНИЯ

A УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ										Tc = °C		Tr = °C		Tn = °C	
ПРОГРАММА ЕЖЕДНЕВНАЯ															
<i>Этап</i>		№ 01		№ 02		№ 03		№ 04		№ 05		№ 06		№ 07	
	ДНИ	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа	Время чч:мм	Программа
B	Понед.														
C	Вторник														
	Среда														
	Четверг														
	Пятница														
	Суббота														
	Воскрес.														
ДАТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ															
	№	Дата	Прог.	Наблюдение			№	Дата	Прог.	Наблюдение					
D	01						06								
	02						07								
	03						08								
	04						09								
	05						10								
E	ПЕРИОД СПЕЦИАЛЬНЫЙ			с :				по :				Прогр. =			
ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ															
F	E1														
	E2														

"Eff" (Стереть) : появляется в окне программы в случае если данные не запрограммированы.

3.4 ПРОГРАМИРОВАНИЕ (основанно на примере стр. 8)

□ ПРОГРАММА А (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА)

ВОПРОСЫ ЭКРАНА

REGLAGES CONSIGNES ?
oui (M) / non (→)

☞ M

ВАШ ОТВЕТ

МЕМО : диапазон регулирования режима начинается с 0° до 47°C по 1°C.
Все 3 режима связаны :
Tn не может быть выше Tr
Tr не может быть выше Tc

Tc = 00 * Tr = 00 * Tn = 00 °C
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Для установки мигающего Tc

☞ → Для подтверждения и перехода дальше

Tc = 17 * Tr = 00 * Tn = 00 °C
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Для установки мигающего Tr

☞ → Для подтверждения и перехода дальше

Tc = 17 * Tr = 10 * Tn = 00 °C
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Для установки мигающего Tn

☞ → При утверждении Tn появляется первый экран ПРОГРАММЫ А

REGLAGES CONSIGNES ?
oui (M) / non (→)

☞ →

Подтвердить для перехода к следующей

□ ПРОГРАММА В (ПРОГРАММА ЕЖЕДНЕВНАЯ)

PROGRAMME HEBDO ?
oui (M) / non (→)

☞ M

ДНИ :

Di * n° 01 → 00 : 00 = Eff
suivant (+/-) / oui (→)

☞ + или - Для выбора дня недели

№ ЭТАПА :

Lu * n° 01 → 00 : 00 = Eff
suivant (+/-) / oui (→)

☞ → Подтвердить для перехода к n° этапу

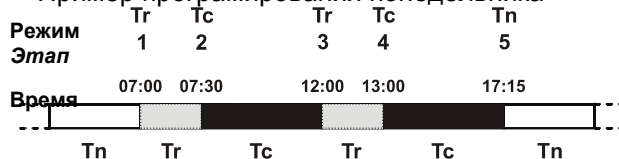
☞ + или - Для выбора n° этапа дня недели

☞ → Для утверждения

Lu * n° 01 → 00 : 00 = Eff
modif (M) / sortir (→)

☞ M

Пример программирования понедельника



ЧАСЫ :

Lu * n° 01 → 07 : 00 = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ или Для выбора времени

☞

Подтвердить для перехода к регулировке минут

МИНУТЫ :

Lu * n° 01 → 07 : 00 = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ или **ДЛЯ ВЫБОРА МИНУТ**

☞

Для подтверждения и перехода по выбору к соответствующему режиму

РЕЖИМ :

Lu * n° 01 → 07 : 00 = Tr
modif (+/-) / oui (→)

Для каждого этапа вы можете выбрать :

- Tc : Температура комфорта**
- Tr : Температура сокращённая**
- Tn : Температура ночная**
- Eff: Стереть этап программы**
(время + режим)

☞ или Для выбора режима температуры

☞

Подтвердить для перехода к следующему этапу

НОВЫЙ ЭТАП :

Lu * n° 01 → 07 : 00 = Tr
suivant (+/-) / oui (→)



После каждого подтверждения режима, модуль вас вернёт к n° 01.

☞ или Для выбора следующего этапа

☞

Вы переходите к 2^{му} **этапу** программирования для понедельника

Lu * n° 02 → 00 : 00 = Eff
modif (M) / sortir (→)

☞

Подтвердите и повторяйте столько раз сколько необходимо для окончания дня понедельника...

Lu * n° 05 → 17 : 15 = Tn
modif (+/-) / oui (→)

☞

Для подтверждения последнего **этапа** понедельника (n° 05)

Lu * n° 01 → 07 : 00 = Tr
suivant (+/-) / oui (→)

После подтверждения 5^{го} **этапа**, этап n°01 мигает заново

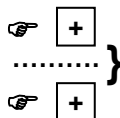
☞
.....
☞

Для перехода на следующий день (вторник)
Пройдите этапы от n°01 до 07

Ma * n° 01 → 07 : 00 = Tr
suivant (+/-) / oui (→)

Ma (вторник) мигает

МЕМО : дни со вторника по четверг
идентичны понедельнику, использовать
ПРОГРАММУ C (COPIER PROG.
HEBDO):



Для получения дня пятница

Ve * n° 01 → 07 : 00 = Tr
suivant (+/-) / oui (→)

Проделать те же действия, что с днём
понедельник

Ve * n° 03 → 11 : 30 = Tn
modif (M) / sortir (→)



Нажать на эту кнопку, как только
ежедневное программирование
завершено

PROGRAMME HEBDO ?
oui (M) / non (→)



Подтвердить для перехода к следующему
режиму

□ ПРОГРАММА С (КОПИРОВАТЬ ЕЖЕДНЕВНУЮ ПРОГРАММУ)

COPIER PROG. HEBDO ?
oui (M) / non (→)

Пример : запрограммировать вторник
как день понедельник

☞ M

Подтвердить

День скопировать
(уже запрограммированный) День запрограммировать

COPIER : Di → Di
suivant (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать день для копирования

☞ →

Подтвердить

COPIER : Lu → Di
suivant (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать день для программирования

☞ →

Подтвердить

COPIER : Lu → Ma
copier (M) / non (→)

☞ M

Подтвердить копию

COPIER : Lu → Ma
suivant (+/-) / oui (→)

МЕМО повторить эту последовательность
для копирования понедельника на среду и
четверг.

☞ →

Для выхода из ПРОГРАММЫ С

COPIER : Lu → Ma
suivant (+/-) / oui (→)

☞ →

COPIER : Lu → Ma
copier (M) / non (→)

☞ →

COPIER PROG. HEBDO ?
oui (M) / non (→)

Подтвердить для перехода к
следующей программе

☞ →

В нашем примере, нет надобности программировать субботу и воскресенье.
(все этапы изначально на 00:00=Eff).
Заданный ранее режим был использован последним : "пятница – 11ч30 - Тп".

□ ПРОГРАММА D (ДАТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ)

DATE EXCEPTIONNELLE ?
oui (M) / non (→)

☞ M

MEMO : день специальной даты, affichage alterné **температура режима** / Ex на экране 2. (см. Стр. 5)

Подтвердить

date : 01 → 01 Jan = Eff
suivant (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Цифры после "даты" указывают номер задания каждой специальной

☞ →

Подтвердить номер выбранного

date : 01 → 01 Jan = Eff
modif (M) / sortir (→)

☞ M

Подтвердить для перехода к специальной дате

date : 01 → 01 Jan = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать дату

☞ →

Подтвердить

date : 01 → 01 Jan = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать месяц

☞ →

Подтвердить

date : 01 → 01 Nov = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

4 дневные программы тип :

Di : программирование идентично воскресенью (день тип закрытия).

Lu : программирование идентично понедельнику (день тип рабочий).

E1 и **E2** : программы специальные (см. ПРОГРАММА F).

Eff : ничего не программируется, эта дата не принимается во внимание.

☞ →

Подтвердить

date : 01 → 01 Nov = Di
suivant (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать специальную дату n° 02

date : 02 → 01 Jan = Eff
suivant (+/-) / oui (→)

☞ →

Подтвердить n° 02

date : 02 → 01 Jan = Eff
modif (M) / sortir (→)

☞ →

Проделать аналогичную операцию как с датой n° 01

DATE EXCEPTIONNELLE ?
oui (M) / non (→)

☞ →

Подтвердить для перехода к следующей программе

□ ПРОГРАММА E (СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРИОД)

PERIODE EXCEPT. ?
oui (M) / non (→)

☞ M

Пример : запрограммировать период с 4 по 10 февраля как воскресенье (тип день закрытый)

Подтвердить

< 01 Jan - 01 Jan > = Eff
modif (M) / sortir (→)

☞ M

Подтвердить

< 01 Jan - 01 Jan > = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать исходную дату специального периода

☞ →

Подтвердить

< 04 Jan - 01 Jan > = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать исходный месяц специального периода

☞ →

Подтвердить

< 04 Fev - 01 Jan > = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать дату окончания специального периода

☞ →

Подтвердить

< 04 Fev - 10 Jan > = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

Выбрать месяц окончания специального периода

☞ →

Подтвердить

< 04 Fev - 10 Fev > = Eff
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или -

4 дневные программы тип :

Di : программирование аналогично воскресенью

Lu : программирование идентично понедельнику (день тип рабочий).

E1 и **E2** : программы специальные (см. ПРОГРАММА F).

Eff : ничего не программируется, эта дата

☞ →

Подтвердить

< 04 Fev - 10 Fev > = Di
modif (M) / sortir (→)

☞ →

Подтвердить
Период специальный

PERIODE EXCEPT. ?
oui (M) / non (→)

☞ →

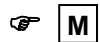
Подтвердить для перехода к следующей программе

В случае совпадения, специальный период переносится на специальные даты.

MEMO : День специальной даты, affichage alterné **температура режима** / **Ex** на экране 2 (см. Стр.5)

□ ПРОГРАММА F (ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ)

PROGRAMME EXCEPT. ?
oui (M) / non (→)



Подтвердить

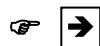
E1 * n° 01 → 00 : 00 = Eff
suivant (+/-) / oui (→)



Программы **E1** и **E2** реализуются как
ежедневное программирование.
(программа В стр. 9)

Подтвердить и следовать как в программе

PROGRAMME EXCEPT. ?
oui (M) / non (→)



Подтвердить для перехода к
следующей программе

□ ПРОГРАММА G (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ)

MISE A L'HEURE ?
oui (M) / non (→)

☞ M Подтвердить

год месяц дата день час
↓ ↓ ↓ ↓ ↓

00 Jan 01 Sa - 09 : 06
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Выбрать год

☞ → Подтвердить

02 Jan 01 Ma - 09 : 06
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Выбрать месяц

☞ → Подтвердить

02 Fev 01 Ve - 09 : 06
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Выбрать дату

☞ → Подтвердить

MEMO : день регулируется
автоматически

02 Fev 09 Sa - 09 : 06
modif (+/-) / oui (→)

MEMO : процедура для перехода с
летнего на зимнее время

☞ + или - Выбрать час

☞ → Подтвердить

02 Fev 09 Sa - 10 : 06
modif (+/-) / oui (→)

☞ + или - Выбрать Минуты

☞ → Подтвердить

02 Fev 09 Sa - 10 : 30
sauver (M) / non (→)

☞ M Сохранить установку времени

MISE A L'HEURE ?
oui (M) / non (→)

☞ → Подтвердить для перехода к
следующей программе

□ ПРОГРАММА Н (ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ОТОПЛЕНИЯ)

DUREE DE CHAUFFE ?
oui (M) / non (→)

☞ **M**

Подтвердить

3ч12 работы (обогреватели включены на линии ОБОГ. 100%

100 % = 03 h 12min
effacer (M) / sortir (→)

В чередовании

14ч15 работы (обогреватели включены на линии ОБОГ. 50%

50 % = 14 h 15min
effacer (M) / sortir (→)

ПРЕДПОЛОЖЕНИЕ РАСХОДА ГАЗА

Расход общий =
расход линии ОБОГ. 100% +
расход линии ОБОГ. 50%

Расход линии ОБОГ. 100% =
3ч12 x на количество обогревателей на линии ОБОГ.
100%
x расход времени на один обогреватель.

Расход линии ОБОГ. 50% =
14ч15 x на количество обогревателей на линии ОБОГ.

☞ **M**

Подтвердить стирание для установки на ноль 2 счётчика продолжительности отопления.

EFFACEMENT ?
oui (M) / non (→)

☞ **M**

Подтвердить стирание

100 % = 00 h 00min
effacer (M) / sortir (→)

50 % = 00 h 00min
effacer (M) / sortir (→)

Установка счётчиков продолжительности отопления на ноль

☞ **→**

Выйти из программы Н

DUREE DE CHAUFFE ?
oui (M) / non (→)

☞ **→**

Подтвердить для перехода к экрану показа

4. УСИЛЕННЫЙ ХОД - MINI или MAXI

ЭКРАН 1

Je 17 Mar - 15 : 57 17.5 °C
pour menu (M)

ЭКРАН 2

Tc : 17 °C * REG : auto - 100 %
modif REG (+/-)

СПОСОБ РЕГУЛИРОВАНИЯ

Auto : следует установленному программированию

Maxi : работает в режиме Tc (температура комфорта) какой бы ни был день и час.

Mini : работает в режиме Tn (температура ночи) какой бы ни был день и час.

Переход от одного способа регулирования к другому (**auto** → **maxi** → **mini** → **auto** ...) производится :

- либо одновременным нажатием



- либо нажатием на кнопку с наружи



Каждый день в полночь, регулятор возвращается в режим auto.

5. ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ

INITIALISATION ?
oui (M)

Подключая
электропитание, показ
происходит в течении
3,5 секунд.

До истечения 3,5 секунд



M

Для доступа к экрану

DELTA : 1,0 °C français
modif (+/-) / oui (→)



+

или



-

Для изменения DELTA
(с 1 °C до 3 °C по 0,5 °C)



→

Для подтверждения и перехода на следующее действие

DELTA : 1,5 °C français
modif (+/-) / oui (→)



+

или



-

Для изменения выбранного языка



→

Для подтверждения и окончания персонализации

6. ВОПРОСЫ - ОТВЕТЫ

ВОПРОСЫ

Lu 14 Mar 16 : 28 - . . °C
pour menu (M)

ОТВЕТЫ

Температура ниже -5°C
или датчик отключен
или датчик с дефектом
или кабель датчика сломан
или неправильное соединение кабеля датчика

Lu 14 Mar 16 : 28 + + . + °C
pour menu (M)

Температура выше 52°C
или замыкание датчика
или датчик с дефектом
или замыкание в кабеле датчика

Tc/Ex = 17° * REG : auto = 100 %
modif REG (+/-)

Альтернативный показ задания
остаётся в силе и Ex показывает что
сегодняшняя дата была
запрограммирована на специальную
дату или период

XX = 00° * REG : auto = 100 %
modif REG (+/-)

ПРОГРАММА В не запрограммирована
(см. Стр. 9)

МЕМО : в этом случае единственный
режим "MARCHE FORCEE" возможен
и доступен: смю стр. 18

DEFAUT VENTILATION
CHAUFFAGE ARRETE

Контакт безопасности открыт :
Модуль остановил обогрев.
Проверить наличие электропитания
между гнездами модуля 1 и 2 .

